

473.

1404 d. 1 Aug.

Vadstena.

Anders Eriksson gifver till Vadstena kloster såsom själagift för sig och sin hustru Gyrid en qvarn i Hunnekulla i Vadsbo härad jemte en åker och en väg i Bellefors ner till nämnda qvarn.

Orig. på perg. i Sv. Riksark.

Alla the thætta breff høra ælla see helsa iac Andris Eriksson æwærdhelika meth warom Herra, oc wil iac thet witerlikt wara, swa thøm æfftekomandæ æra som thøm ther nw æra, at iac haffwir giffwit ij Gudz hedher, warfrw oc sanctæ Birgitto, for mina siæl oc minna hustrw siæl, hustrw Gyridhæ, oc for aldra therræ siæla som iac ær wærdzskyldogher got fore gøra, en qwærnastrøm i Hundækulla ij Wazboo innan Westragötlande oc en aker oc en farwægh ij Bællaforss nidher til Hundakulla qwærn, meth allom androm tillaghom som til hæna aff alder tillighat haffwer oc nw tilliggir, ængo vndantakno, till Wazstenæ closter, oc affhænde iac mic oc minom arffwom thæn fornæmpdæ qwærnastrøm oc qwærn ij Hundakullæ oc tileghnar iac hona for:dæ clostre ij Watzstenom til æwerdhelika ægho, oc forbyudher iak hardhelika vnder Gudz doom oc hans hæmpd minom arffwom, hwa the hælzst kunnæ wardha, thænna qwærn oc qwærnastrøm nakat sin hindra ælla qwælia fore clostreno, wtan hælder størkin oc økin ij allo godho; oc til at thætta bliffwe thæs fastare oc stadhughare, tha haffwir iac meth wilia oc witzscap latit mit incighle hængia for thætta breff ok bedhis iak til vitnisbyrdh hedherlica ok ærlica manna incighle, som æru herra Karl af Skødhui ok herra Magnus Gøzstafsons riddara meth mino eghno. *Scriptum Vazstena, anno Domini m^ocd^oquarto, in aduincula sancti Petri.*

På frånsidan: Anders Eriksson. Hundakulla torrens molendinum in Vesgocia.

Sigillen: N. 1. utplånadt; N. 2. Tre rosor snedt öfver skölden med omskr.; s. GUSTAWI MAGNI¹⁾; N. 3. Andligt med omskr.: s. KA . . LI AND . . . E CANON . . .

474.

1404 d. 2 Aug.

Vadstena.

Katarina af Trästena och Ingrid Anbjörnsdotter, syslingar, testamentera sina andelar i Gärdet, i Breviks socken, till Vadstena kloster.

Orig. på perg. i Sv. Riksark.

Alla thøm thætta breff høra ælla see helsom vi Katerin af Træstene ok Ingridh Anbiorna dotter, badha syslongor, æuærdelica meth Gudhi. Kænnomps vi meth godhe samthykkio meth thæsso sama varo opno brefwe hafwa vnt ok gifwit i Gudhz hedher for vara siæl ok alla the vi ærom skyllogha nakat got foregøra oc klostreno Vazstenom til testament oc kirkionna bygning allan varn æghodel i Gärdhe i Bredheuika sokn i Væstergötlande, ther os tilhøre meth ræt frælse af aldir, ther vi trom at ey kan annat beuisas, hulkit forscrefna gooz vi afhændom os oc varom arfwom ok æptekomandom meth allom thæs tillaghom i hwario thet hælzst ær, ængo vndan takno, oc tileghnom thet fornæmpdo klostreno Vazstenom

¹⁾ Samma sigill som fadren begagnade innan han blef riddare. (Se S. Riks-Arch. Perg. br. II, N. 2080.)